



# CUSTOMER ORDER

Sample printout

Machine number	0-202-06-0719			
Product key	<b>OPTIMAT KFL525/M1/C</b>			
Referene machine				
Customer / Customer no / Country	HOMAG POLSKA / 38741 / POLEN			
Order no / Represent. / Language	060718	/		/ D
Project no / Project type	0-600-06-0718 M.02		/ L	
Print date / Copy / Site	15.01.2026	/ 02	/ 1	/ AGOD

Pos no	Sales no	Part no left	Part no right	Pc / L	+ / -	Description	Name	Date	Note
G.00		1-298-04-5002		1		OPTIMAT KFL525/M1/C * HOMAG - FORMAT UND KANTEN - OPTIMAT * .GRAFIC10105892 Doppelseitige Maschine zum Formatieren der Werkstückkante, Kantenanleimen- und Nachbear- beiten von verschiedenen Kantenmaterialien von der Rolle bis 3 mm Kantendicke. * Einsatz als Erstmaschine in einer Maschinen- strasse für Längsdurchlauf. * Festanschlagseite links,bewegliche Seite rechts * KURZBESCHREIBUNG DER GRUNDAUSRÜSTUNG: ----- - GRUNDMASCHINE - WERKSTÜCKTRANSPORTEINRICHTUNG - OBERDRUCK - BREITENVERSTELLUNG elektronisch - STEUERUNG Power Control, mit PC22 - VORSCHUBVERRIEGELUNG - LÄRMSCHUTZ - TRENNMITTELSPRÜHGERÄT oben/unten - KOMPAKTDOPPELZERSPANER - FREIPLATZ Standardfräsen Formatteil - VERLEIMTEIL A3 für Rollenware bis 3 mm - FREIPLATZ Standardfräsen Nachbearbeitung - FREIPLATZ Vorfräsaggregat - FASE-/RADIUSFRÄSAGGREGAT - NACHPUTZEINRICHTUNG	KL	08.01.2007	

## Production labels

T	Agreements	V	Gluing part	W	Tools
G	Base machine	N	Finishing part	D	Documentation
F	Format processing part	H	Support device	B	Operation
		E	Electric control		

Machine number	0-202-06-0719
Product key	<b>OPTIMAT KFL525/M1/C</b>
Customer / Customer no / Country	HOMAG POLSKA / 38741 / POLEN
Print date / Copy / Site	15.01.2026 / 02 / 2 / AGOD

Pos no	Sales no	Part no left	Part no right	Pc / L	+ / -	Description	Name	Date	Note
						- SPÄNEABREISSER - FINISHAGGREGAT FA11 KFL/C * TECHNISCHE DATEN: ----- - Vorschub stufenlos regelbar 15 - 35 m/min - bis max. 35 m/min bei Dünnkante bis 0,6 mm - bis max. 30 m/min bei Dickkante bis 3 mm - Werkstückdicke 12 - 40 mm - Werkstückgröße (L/B) min. 250x 240 mm max. 2500x1200 mm - Werkstückgewicht 50 kg - Werkstücküberstand fix 30 mm (optional verstellbar VKNR 0315) - Arbeitshöhe bis Kettenoberkante 950 mm - Pneumatikanschluss 7-8 bar * GRUNDMASCHINE: ----- - Maschinenständer durchgehend, zum Aufbau der Bearbeitungseinheiten - Leimrollenantrieb bei Vorschubstop - Leimbehälterabhub bei Vorschubstop - Leimbehälterklemmung werkstückbetätigt * WERKSTÜCKTRANSPORTEINRICHTUNG: ----- - Blockgliederkette rollend, mit Kugellagern an Lauf- und Führungsflächen - Vorschubantrieb frequenzgeregelt, Einstellung der Geschwindigkeit an der Eingabeeinheit * OBERDRUCK: ----- - Keilriemen angetrieben - Höhenverstellung elektronisch - Positionsanzeige digital * BREITENVERSTELLUNG ELEKTRONISCH: -----			

Machine number	0-202-06-0719
Product key	<b>OPTIMAT KFL525/M1/C</b>
Customer / Customer no / Country	HOMAG POLSKA / 38741 / POLEN
Print date / Copy / Site	15.01.2026 / 02 / 3 / AGOD

Pos no	Sales no	Part no left	Part no right	Pc / L	+ / -	Description	Name	Date	Note
						<ul style="list-style-type: none"> <li>- Eil-/Kriechgang mit digitaler Positions- anzeige</li> <li>- Verstellgeschwindigkeit ca. 3 m/min.</li> <li>- Kugelrollspindeln und Kardanantriebe für präzise Positionierung</li> <li>- Linearführung sowie rollende Führungen auf gehärteten Auflagen</li> <li>*</li> <li>LACKIERUNG: -----</li> <li>- HOMAG-Strukturlack Grau RDS 240 80 05</li> <li>*</li> <li>ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG: -----</li> <li>- Betriebsspannung 400 Volt, 50/60 Hz.</li> <li>- Betriebsspannungsanpassung länderspezifisch, über Trafo (optional)</li> <li>- FI-Schutzschaltung nur zulässig in Verbindung mit einem allstromsensitiven/-selektiven FI-Schutzschalter</li> <li>Ist die Leistung dieses Gerätes nicht ausreichend, empfehlen wir bauseits ein Differenzstromüberwachungsgerät einzusetzen</li> <li>- Schaltschrank angebaut, nach Euronorm EN 60204 installiert</li> <li>- Frequenzwandler elektronisch, mit Motorbremsfunktion</li> <li>- Handschalter für Einrichtbetrieb</li> <li>- Umgebungstemperatur: + 5 Grad bis + 40 Grad Celsius</li> <li>*</li> <li>POWER CONTROL - STEUERUNG: -----</li> <li>Hardware:</li> <li>- Power Control Steuerung PC22 mit SPS- Steuerung (IEC61131)</li> <li>- modernes Steuerungssystem basierend auf Industrie-PC mit 2 GHz und 512 MByte RAM</li> <li>- 1 Festplatte fest eingebaut</li> <li>- 1 Festplatte zur Datensicherung</li> </ul>			

Machine number	0-202-06-0719
Product key	<b>OPTIMAT KFL525/M1/C</b>
Customer / Customer no / Country	HOMAG POLSKA / 38741 / POLEN
Print date / Copy / Site	15.01.2026 / 02 / 4 / AGOD

Pos no	Sales no	Part no left	Part no right	Pc / L	+ / -	Description	Name	Date	Note
						<ul style="list-style-type: none"> <li>- USB-Anschluss</li> <li>- TFT-Flachbildschirm mit PC-Tastatur und Maus</li> <li>- digitales Feldbusssystem für Ein/Ausgänge und dezentrale Aggregate</li> <li>- Netzwerkanschluss Ethernet und Netzwerksoftware (Option)</li> <li>*</li> <li>Software:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Betriebssystem Windows XP (US) embedded</li> <li>- Virenschutz</li> <li>- 1:1 Sicherung (Clonen) mittels zweiter Festplatte</li> <li>- Bedienung menügeführt mit Windows-Standard</li> <li>- Softwarepaket woodCommander mit komfortabler, grafisch unterstützter Erstellung und Speicherung von Maschinenprogrammen</li> <li>- Verwaltung von Werkzeugdaten über Werkzeugmakros</li> <li>- Bedienerleitsystem(BDL) zur Anzeige von notwendigen manuellen Verstellungen an der Maschine bei Umrüstungen</li> <li>- Fehlermeldung im Klartext</li> <li>- Diagnosesystem woodScout (Option)</li> <li>- Schuler MDE basic</li> <li>- integrierte Streckensteuerung zur berührungslosen Steuerung der Bearbeitungsaggregate</li> </ul> </li> <li>.GRAFIC10105581</li> <li>*</li> <li>Ferndiagnose via Modem:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abrechnung gem. separatem Fernservicevertrag</li> <li>- Telefonleitung (analog) ist bauseits zu installieren</li> </ul> </li> <li>*</li> <li>- Eingriffe in die Maschinensteuerung durch nicht autorisierte Personen befreien HOMAG von der Gewährleistungsverpflichtung und von der Produkthaftung</li> <li>*</li> </ul>			

Machine number	0-202-06-0719
Product key	<b>OPTIMAT KFL525/M1/C</b>
Customer / Customer no / Country	HOMAG POLSKA / 38741 / POLEN
Print date / Copy / Site	15.01.2026 / 02 / 5 / AGOD

Pos no	Sales no	Part no left	Part no right	Pc / L	+ / -	Description	Name	Date	Note
						VORSCHUBVERRIEGELUNG -----			
						- Verriegelungsplan und Verbindungskabel *			
						SICHERHEITS- UND SCHUTZEINRICHTUNGEN: -----			
						- alle Maschinen für EU-Mitgliedsländer mit CE-Zeichen nach EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG, Anhang IIA			
						- Holzstaubgeprüft TRK-Wert max. 2 mg/m3 bei Einhaltung der bauseits zur erbringenden Absaugleistung gemäss Absaugeplan			
						- Dokumentation zweifach .GRAFIC10105586 *			
						HINWEIS: -----			
						- Bodenverhältnisse müssen dem Fundamentplan entsprechen			
						- für die Bereitstellung geeigneter Werkstoffe (Platten/Kanten/Leim) ist der Betreiber verantwortlich			
						- die max. Leistungsdaten beziehen sich auf durchschnittliche Werkstückabmessungen, bei max. Abmessungen reduziert sich die Leistung entsprechend! *			
						EINZUGSVORRICHTUNG 3 ROLLEN -----			
						- Rollen angetrieben und schräggestellt - manuell hochklappbar *			
						ZWISCHENTRANSPORT AM AUSLAUF -----			
						- 400 mm lang *			
						LÄRMSCHUTZ FORMAT + NACHBEARBEITUNGSTEIL -----			
						- Werkstückabblausvorrichtung und Absaugehaube nach dem Formatteil			

Machine number	0-202-06-0719
Product key	<b>OPTIMAT KFL525/M1/C</b>
Customer / Customer no / Country	HOMAG POLSKA / 38741 / POLEN
Print date / Copy / Site	15.01.2026 / 02 / 6 / AGOD

Pos no	Sales no	Part no left	Part no right	Pc / L	+ / -	Description	Name	Date	Note	
						- Einzelabsaugung der Bearbeitungsaggregate * TRENNMITTELSPRÜHGERÄT OBEN/UNTEN ----- .GRAFIC10104345 * KOMPAKT-DOPPELZERSPANNER LÄNGS 6,6 KW KD10 ----- - 2 Motoren je 6,6 kW, 100 Hz, 6000 1/min zum Formatieren, versetzt übereinander aufgebaut am Fräsständer - inkl. Absaugehaube I-System für Werkzeug- durchmesser 220 - 250 mm - ohne Werkzeuge .GRAFIC10103891 * FREIPLATZ STANDARDFRÄSEN SF20 FORMATTEIL ----- - für 1 Standardfräsaggregat SF20 zur Bearbei- tung im GEGENLAUF * VERLEIMTEIL A3 - 2 ROLLEN ----- bestehend aus: * SCHMELZKLEBERAGGREGAT A34 - Aufschmelzeinheit mit Granulatbehälter - Aufschmelzleistung leimabhängig 18 - 35 kg/h - Niveausteuern der Aufschmelzmenge - Leimrolle beheizt * MAGAZIN A3 - 2 ROLLEN - Rollentrenneinrichtung - Rollenwechsel automatisch oder manuell - Kantenüberwachung mit Vorschubstop - Restlängenüberwachung bei 2400 mm - Kantenzuführung über Servoantrieb - max. Kantenüberstand an Vorder- und Hinterkante: +/- 3 mm bei 35 m/min - bei Deckschichtüberstand kann die Genauigkeit				

Machine number	0-202-06-0719
Product key	<b>OPTIMAT KFL525/M1/C</b>
Customer / Customer no / Country	HOMAG POLSKA / 38741 / POLEN
Print date / Copy / Site	15.01.2026 / 02 / 7 / AGOD

Pos no	Sales no	Part no left	Part no right	Pc / L	+ / -	Description	Name	Date	Note
						nicht gewährleistet werden *			
						DRUCKZONE A - 1 gesteuerte Vorpressrolle Durchm. 90 mm - 4 Nachpressrollen Durchm. 70 mm - Druckeinstellung pneumatisch .GRAFIC10104069 *			
						FREIPLATZ STANDARDFRÄSEN SF20 NACHBEARBEITUN ----- - inkl. Verlängerung Lärmschutz, Anschluss- stutzen für Absaugung - ohne Elektrovorinstallation *			
						FREIPLATZ VORFRÄSAGGREGAT 0,55 KW ----- - inkl. Verlängerung Lärmschutz, Anschluss- stutzen für Absaugung - ohne Elektrovorinstallation *			
						FASE-/RADIUSFRÄSAGGREGAT OBEN/UNTEN 0,55 KW ----- - zum Fase- oder Radiusfräsen mit Kombiwerk- zeug - 2 Motoren je 0,55 kW, 200 Hz., 12000 1/min. - manuell seitlich verstellbar von Fase- auf Radiusfräsen mit entsprechenden Werkzeugen - inkl. elektronischem Frequenzwandler mit Motorbremsfunktion und Verlängerung Lärmschutz - ohne Werkzeuge .GRAFIC10100512 *			
						NACHPUTZEINRICHTUNG PROFIL PN20 ----- - zum Fasen oder Runden von vorgefrästen PVC-Kanten - Abtastung von oben, unten und seitlich - Blasdüsen elektropneumatisch gesteuert .GRAFIC10104346			



# CUSTOMER ORDER

Sample printout

Machine number	0-202-06-0719
Product key	<b>OPTIMAT KFL525/M1/C</b>
Customer / Customer no / Country	HOMAG POLSKA / 38741 / POLEN
Print date / Copy / Site	15.01.2026 / 02 / 8 / AGOD

Pos no	Sales no	Part no left	Part no right	Pc / L	+ / -	Description	Name	Date	Note
						* PVC-SPÄNEABREISSER OBEN/UNTEN ----- - zur besseren Späneentsorgung * FINISHAGGREGAT FA11 OBEN/ UNTEN KFL/C ----- zur Finishbearbeitung der Längskante bestehend aus: * - NACHPUTZEINRICHTUNG LEIMFUGE - zur Leimrestentsorgung - Hartmetallmesser * - SCHWABELAGGREGAT - zum Reinigen der Kanten .GRAFIC10105895			
G.0001				1		POSITION ENTFÄLLT	KL	19.01.2007	
N.01	1325	1-199-97-5870	1-199-97-5870	1		STANDARDFRÄSAGGREGAT SF20 6,6KW NACHBEARBEI KL - zum Nuten und Fälzen von oben/unten/seitlich - Säule zur Aufnahme des Aggregates - 1 Fräsmotor 6,6 kW, 100 Hz., 6000 1/min. - Kreuzsupport mit elektropneumatischer Steuerung zum Einsatzfräsen - Wendeschalter für Drehrichtung - elektronischer Frequenzwandler mit Motorbremsfunktion - Verstellung horizontal + vertikal manuell über Spindel und Zählwerk - Schwenkbereich 90 Grad, manuell - Absaugehaube für Gleichlauf - Werkzeugdurchmesser max. 200 mm - ohne Werkzeuge * Platzbedarf: 700 mm		14.09.2006	
N.04	3201	1-199-98-6180	1-199-98-6180	1		ROUGH TRIMMING UNIT 2 Motoren übereinander je 0,55 kW, 200 Hz., 12000 1/min.	KL	14.09.2006	



# CUSTOMER ORDER

Sample printout

Machine number	0-202-06-0719
Product key	<b>OPTIMAT KFL525/M1/C</b>
Customer / Customer no / Country	HOMAG POLSKA / 38741 / POLEN
Print date / Copy / Site	15.01.2026 / 02 / 9 / AGOD

Pos no	Sales no	Part no left	Part no right	Pc / L	+ / -	Description	Name	Date	Note
						Höhenverstellung mit dem Oberdruck. Im Gegenlauf arbeitend. Schwenkbereich +/- 1 Grad. 2 HM-Fräser 70 x 25 mm, HSK 25, Z=4 Incl. elektronischem Frequenzwandler mit Motorbremsfunktion und Verlängerung Lärmschutz. * Platzbedarf: 350 mm			
N.07				1		POSITION ENTFAELLT	KL	19.01.2007	
N.10	4000	1-199-96-0810		1		AUTOMATIONSPAKET FASE/RADIUS 2 ROLLEN KFL/M1/KL zum Umrüsten von einer Dünnkante (0,4 mm) auf Dickkante (1-3 mm) bestehend aus: * - automatische Verstellung Druckzone - automatische Verstellung von Fase- auf Radiusfräsen - pneumatische Verstellung PN20/FA11 * - 1 x pro Maschine erforderlich		14.09.2006	
N.13	4531	1-199-96-0800	1-199-96-0800	2		PROFILMESSER PN20 R=1,5-3 MM KFL/C - Radius festlegen: R = 1,5; 2 oder 3 mm * Hinweis ===== R = 2 mm	KL	28.02.2007	
E.01	6176	1-199-98-3220		1		UNTERBRECHUNGSFREIE STROMVERSORGUNG (USV) versorgt die Elektroniksteuerung bei einem Spannungsausfall noch für ca. 10 Minuten mit Strom aus den eingebauten Batterien. Alle Werte und Zustände werden gespeichert. Der PC muss neu gestartet werden. Die USV wirkt außerdem als Spannungsstabilisator für die Elektronik (online USV). Pro Maschine.	KL	14.09.2006	
E.04				1		POSITION ENTFAELLT	KL	19.01.2007	



# CUSTOMER ORDER

Sample printout

Machine number	0-202-06-0719
Product key	<b>OPTIMAT KFL525/M1/C</b>
Customer / Customer no / Country	HOMAG POLSKA / 38741 / POLEN
Print date / Copy / Site	15.01.2026 / 02 / 10 / AGOD

Pos no	Sales no	Part no left	Part no right	Pc / L	+ / -	Description	Name	Date	Note
D.01	8332	2-091-01-8332		1		DOKU.- UND STEUERUNGSTEXTE: POLNISCH Lieferumfang: 1. Betriebsanleitungen bestehend aus Bedienungs- u. Wartungs- anleitungen auf DIN A4-Papier und CD-ROM 2. Bildschirmbedientexte für Maschinenführer, für NC21, PC22, PC52, PC83 und PC85 3. Ersatzteilebezeichnungen in DEUTSCH auf CD-ROM - Lieferzeit: Nach Maschinenauslieferung * PREISE: - Durchlaufmaschinen einseitig 330 EUR - Durchlaufmaschinen doppelseitig 660 EUR - Stationärmaschinen BAZ 540 EUR - Stationärmaschinen BOF 300 EUR - Transportmaschinen 120 EUR Nur für Maschinen ab Auslieferungsjahr 2002	KL	14.09.2006	